

HORTINO ZPOW Leżajsk Spółka z o. o.	OPIS PRODUKTU / PRODUCT DESCRIPTION BUKIET KWIATOWY WARZYW ZAMROŻONY / FROZEN BROCCOLI MIX	Strona /Page 1 z 2
	Kod/ Code: OP/NT/MR/52 egz. nr	Wydanie/ Issue: 5
	Obowiązuje od/ Valid from: 19.02.2020	Źródło/ Source: NT

Opracował/ Developed by: Technolog/ Technologist Magdalena Gondek	Akceptował/ Accepted by: Kierownik Działu Technologii i Zapewnienia Jakości/ Technology and Quality Assurance Department Manager Halina Kuźma Data/ Date: 18.02.2020 Podpis/ Signature: <i>Halina Kuźma</i>	Zatwierdził/ Approved by: Przewodniczący Zespołu ds. Bezpieczeństwa Żywności / Chairman of the Food Safety Team Dorota Gumuła Data/ Date: 18.02.2020 Podpis/ Signature: <i>Dorota Gumuła</i>
---	---	--

Nazwa produktu/ Product name		Bukiet kwiatowy warzyw zamrożony/ Frozen broccoli mix																											
Składniki/ Ingredients		Marchew 35%, kalafior 35%, brokuły 30%. Carrot 35%, cauliflower 35%, broccoli 30% Pochodzenie warzyw – Polska / Vegetable origin - Poland																											
Sposób wytworzenia/ Production method		Produkt otrzymany przez wymieszanie zgodnie z recepturą zamrożonych składników, zapakowanie do opakowań bezpośrednich i zbiorczych oraz przekazanie do komór chłodniczych i składowanie w temp. poniżej -21,1°C The product obtained by mixing frozen ingredients according to the recipe, packaging into direct and bulk packaging, delivery to cold rooms and storage at temperature below -21,1°C																											
Cechy organoleptyczne/ Organoleptic characteristics <u>Wygląd/ Appearance</u>		mieszaneczka 3- składnikowa, składniki głęboko zamrożone, sypkie, bez zlepieńców trwałych; oszronienie nie stanowi wady / mixture of three deep-frozen ingredients, loose, without permanent conglomerates, without permanent conglomerates, slight frost in not a defect																											
<u>Barwa/ Colour</u>		charakterystyczna dla poszczególnych składników mieszanki / characteristic for the specific mix ingredients																											
<u>Smak i zapach/ Taste and smell</u>		typowy dla produktu, wynikający z zastosowanych składników, bez obcego smaku i zapachu / typical of product, resulting from the applied ingredients, without any foreign smells and tastes																											
<u>Konsystencja/ Consistency</u>		twarda w stanie zamrożonym / hard and frozen																											
<u>Zdrowotność/ Healthiness</u>		składniki zdrowe, czyste; zawartość składników ze zmianami chorobowymi lub uszkodzonymi przez szkodniki; nie więcej niż: 12 szt /1000g mieszanki / healthy and clean ingredients; contents of ingredients damaged by disease or pests no more than 12 pieces/ 1000g of the mix																											
Cechy mikrobiologiczne / Microbiological features		<table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">n</th><th rowspan="2">c</th><th colspan="2">Limity/ Limits</th></tr> <tr> <th>m</th><th>M</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>• Listeria monocytogenes</td><td>5</td><td>0</td><td>Nieobecne w/ Absent in 25 g*</td></tr> <tr> <td></td><td></td><td>100 jtk/ cfu / g**</td><td>100 jtk/ cfu / g**</td></tr> <tr> <td>• Escherichia coli</td><td>5</td><td>2</td><td>100 jtk / cfu / g</td></tr> <tr> <td></td><td></td><td>1000 jtk / cfu / g</td><td></td></tr> <tr> <td>• Salmonella</td><td>5</td><td>0</td><td>Nieobecne w/ Absent in 25 g</td></tr> </tbody> </table>		n	c	Limity/ Limits		m	M	• Listeria monocytogenes	5	0	Nieobecne w/ Absent in 25 g*			100 jtk/ cfu / g**	100 jtk/ cfu / g**	• Escherichia coli	5	2	100 jtk / cfu / g			1000 jtk / cfu / g		• Salmonella	5	0	Nieobecne w/ Absent in 25 g
n	c	Limity/ Limits																											
		m	M																										
• Listeria monocytogenes	5	0	Nieobecne w/ Absent in 25 g*																										
		100 jtk/ cfu / g**	100 jtk/ cfu / g**																										
• Escherichia coli	5	2	100 jtk / cfu / g																										
		1000 jtk / cfu / g																											
• Salmonella	5	0	Nieobecne w/ Absent in 25 g																										
n – liczba próbek badanych w partii / number of samples tested in the batch c – liczba próbek z partii dających wynik między m i M / number of samples from a batch that gives a result between m and M m – wartość równa lub poniżej której wszystkie wyniki uznawane są za zadowalające/ m – a value equal to or below the result of which are considered satisfactory M – akceptowana wartość progowa powyżej której wyniki są dyskwalifikujące/ M – an accepted threshold value above which the results are disqualifying * - produkt u producenta w magazynie/- product in producer's stock ** - produkt wprowadzony do obrotu, w ciągu okresu przydatności do spożycia/ - product placed on the market, during the shelf-life period																													
Cechy chemiczne/ Chemical features		• Azotany/ Nitrates nie więcej niż / not more than: 400 mg /kg • Pestycydy/ Pesticides pozostałości pestycydów w składnikach mieszanki – warzywach świeżych zgodnie z Rozporządzeniem (WE) 396/2005 ze zmianami w sprawie najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości pestycydów w żywności i paszy pochodzenia roślinnego i zwierzęcego oraz na ich powierzchni / pesticide residues in the ingredients of the mixture - fresh vegetables – according to the EC Regulation 396/2005 as amended regarding maximum residue levels of pesticides in food and feed from plant and animal origin and on their surface • metale szkodliwe dla zdrowia/ Metals harmful to health najwyższy dopuszczalny poziom: ołów – 0,2 mg /kg, kadm – 0,1 mg /kg, rtęć 0,01 mg/kg highest acceptable level: lead – 0.2 mg /kg, cadmium – 0.1 mg /kg, mercury – 0.01 mg/kg • aktywność enzymatyczna/ Enzymatic activity Ujemny wynik testu na obecność enzymu peroksydazy / test for the presence of peroxidase is negative																											

HORTINO ZPOW Leżajsk Spółka z o. o.	OPIS PRODUKTU / PRODUCT DESCRIPTION BUKIET KWIATOWY WARZYW ZAMROŻONY / FROZEN BROCCOLI MIX	Strona /Page 2 z 2
	Kod/ Code: OP/NT/MR/52 egz. nr	Wydanie/ Issue: 5
	Obowiązuje od/ Valid from: 19.02.2020	Źródło/ Source: NT

Ciała obce/ <i>Foreign bodies</i>	Ciała obce niedopuszczalne / <i>Foreign bodies are not permitted.</i>																				
Detekcja metalu / <i>Metal detection</i>	Nieobecne zanieczyszczenia: żelazne powyżej Φ 2 mm, nieżelazne powyżej Φ 2,5 mm i ze stali nierdzewnej powyżej Φ 3,4 mm. <i>Absence of contamination: iron above Φ 2 mm, non-iron above Φ 2.5 mm and stainless steel above Φ 3.4 mm.</i>																				
Opakowania / <i>Packaging</i>	• bezpośrednio detaliczne/ <i>direct retail</i> • pozostałe bezpośrednie /<i>other</i> • zbiorcze dla opakowań detalicznych/ <i>collective for retail packaging</i> • zbiorcze dla produktu luzem/ <i>collective for loose product</i> torebki z folii polietylenowej, waga netto: 450 g, 2500 g <i>PE or OPP/PE foil bags, net weight: 450 g, 2500 g</i> worki foliowe PE – wkład do pudeł <i>PE foil bags – box insert</i> pudła z tektury, waga netto: 5,4 kg (12x450 g), 10 kg (4x2500g) <i>boxes made of cardboard, net weight: 5.4 kg (12x450 g), 10 kg (4x2500 g)</i> pudła z tektury wyposażone w worek foliowy, waga netto 1x10 kg <i>cardboard boxes with a foil bags, net weight: 1x10 kg</i> Opakowania bezpośrednie wykonane z materiałów przeznaczonych do kontaktu z żywnością / <i>Immediate packagings made of materials intended for contact with food.</i>																				
Oznakowanie / <i>Labeling</i>	• opakowania bezpośrednio detaliczne / <i>direct retail packaging</i> • opakowania zbiorcze dla opakowań detalicznych / <i>collective for retail packaging</i> • opakowania zbiorcze dla produktu luzem / <i>collective packaging for loose product</i> Nazwa produktu i wykaz składników, sposób przygotowania, nazwa i adres producenta, masa netto, data minimalnej trwałości, numer partii produkcyjnej, warunki przechowywania, wartości odżywcze, alergeny / <i>Product name and list of ingredients, method of preparation, name and address of the manufacturer, net weight, date of minimum durability, batch number, storage conditions, nutritional value, allergens.</i> Dane na etykiecie: nazwa produktu, nazwa i adres producenta, ilość szt. w opakowaniu, masa netto, warunki przechowywania, data minimalnej trwałości, numer partii produkcyjnej / <i>Data on the label: product name, name and address of the manufacturer, number of items in the package, net weight, storage conditions, date of minimum durability, batch number.</i> Dane na etykiecie: nazwa produktu, nazwa i adres producenta, masa netto, data minimalnej trwałości, numer partii produkcyjnej, zapis: produkt głęboko mrożony. Po rozmrożeniu nie zamrażać ponownie. <i>Data on the label: product name, name and address of the manufacturer, net weight, date of minimum durability, batch number. Text: Deep-frozen product. After thawing, do not refreeze.</i>																				
Warunki przechowywania i okres trwałości / <i>Storage conditions and shelf life</i>	W temperaturze / <i>At temperature:</i> - 6°C 1 tydzień / <i>1 week</i> - 12°C 1 miesiąc / <i>1 month</i> - 18°C i niższej / <i>and lower - 24 miesiące / 24 months</i> Produkt głęboko mrożony. Po rozmrożeniu nie zamrażać ponownie / <i>Deep frozen product. After thawing, do not refreeze.</i>																				
Warunki transportu i dystrybucji / <i>Conditions of transport and distribution</i>	Specjalistyczne środki transportu – chłodnie, wyposażone w urządzenia zapewniające utrzymanie temperatury –18°C i niższej. Należy zachować zasadę „łańcucha chłodniczego” od producenta do konsumenta. Temperatura w czasie transportu nie wyższa niż -18°C. <i>Specialized transport – refrigerated truck, equipped with devices that maintain the temperature -18°C and lower. The "cold chain" principle should be kept from the producer to the consumer.</i> Temperatura podczas transportu nie wyższa niż 18°C. <i>Temperature during transport not higher than 18°C.</i> Jednostka transportowa: opakowania z produktem ułożone na palecie, ofoliowane <i>Transport unit: packaging of the product stacked on a pallet, shrink-wrapped.</i>																				
Wartości odżywcze / <i>Nutritional values</i>	<table><tr><td>Wartość odżywcza / <i>Nutritional value</i></td><td>w 100g produktu <i>in 100g of product:</i></td></tr><tr><td>Wartość energetyczna / <i>Energy value</i></td><td>117 kJ / 28 kcal</td></tr><tr><td>Tłuszcz / <i>Fat</i></td><td>0,3 g</td></tr><tr><td>- w tym kwasy tłuszczowe nasycone / <i>of which saturated fatty acids</i></td><td>0,0 g</td></tr><tr><td>Węglowodany / <i>Carbohydrates</i></td><td>3,1 g</td></tr><tr><td>- w tym cukry / <i>of which sugars</i></td><td>2,9 g</td></tr><tr><td>Błonnik / <i>Fibre</i></td><td>2,6 g</td></tr><tr><td>Białko / <i>Protein</i></td><td>1,9 g</td></tr><tr><td>Sól / <i>Salt</i></td><td>0,06 g</td></tr></table>			Wartość odżywcza / <i>Nutritional value</i>	w 100g produktu <i>in 100g of product:</i>	Wartość energetyczna / <i>Energy value</i>	117 kJ / 28 kcal	Tłuszcz / <i>Fat</i>	0,3 g	- w tym kwasy tłuszczowe nasycone / <i>of which saturated fatty acids</i>	0,0 g	Węglowodany / <i>Carbohydrates</i>	3,1 g	- w tym cukry / <i>of which sugars</i>	2,9 g	Błonnik / <i>Fibre</i>	2,6 g	Białko / <i>Protein</i>	1,9 g	Sól / <i>Salt</i>	0,06 g
Wartość odżywcza / <i>Nutritional value</i>	w 100g produktu <i>in 100g of product:</i>																				
Wartość energetyczna / <i>Energy value</i>	117 kJ / 28 kcal																				
Tłuszcz / <i>Fat</i>	0,3 g																				
- w tym kwasy tłuszczowe nasycone / <i>of which saturated fatty acids</i>	0,0 g																				
Węglowodany / <i>Carbohydrates</i>	3,1 g																				
- w tym cukry / <i>of which sugars</i>	2,9 g																				
Błonnik / <i>Fibre</i>	2,6 g																				
Białko / <i>Protein</i>	1,9 g																				
Sól / <i>Salt</i>	0,06 g																				
Przeznaczenie konsumenckie / <i>Consumer purpose</i>	Produkt do spożycia po obróbce termicznej, przeznaczony dla ogółu konsumentów / <i>Product for consumption after heat treatment, intended for the human consumption.</i>																				
Deklaracja GMO / <i>GMO Statement</i>	Zastosowane surowce nie są genetycznie modyfikowane / <i>The raw materials used are not genetically modified.</i>																				

HORTINO ZPOW Leżajsk Spółka z o. o.	OPIS PRODUKTU / PRODUCT DESCRIPTION BUKIET KWIATOWY WARZYW ZAMROŻONY / FROZEN BROCCOLI MIX	Strona /Page 3 z 2
	Kod/ Code: OP/NT/MR/52 egz. nr	Wydanie/ Issue: 5
	Obowiązuje od/ Valid from: 19.02.2020	Źródło/ Source: NT

Napromienianie / Irradiation	Produkt nie był poddany procesowi radiacji / The product was not subjected to the process of radiation.
Lista alergenów / List of allergens	
Składniki alergenne Allergenic ingredients	Obecne w produkcie (TAK/NIE) Present in the product (YES / NO)
Zboża zawierające gluten (tj. pszenica, żyto, jęczmień, owsie zwyczajny, pszenica oplewiona / orkisz, kamut lub ich szczepy hydrobowe) i produkty pochodne <i>Cereals containing gluten, i.e. wheat, rye, barley, oats, spelled, kamut or their hybrid varieties, as well as derived products</i>	Nie / No
Skorupiaki i produkty pochodne / Crustaceans and derived products	Nie / No
Jaja i produkty pochodne / Eggs and derived products	Nie / No
Ryby i produkty pochodne / Fish and derived products	Nie / No
Orzeszki ziemne i produkty pochodne / Peanuts (groundnuts) and derived products	Nie / No
Soja i produkty pochodne / Soya and derived products	Nie / No
Mleko i produkty pochodne (łącznie z laktozą) / Milk and derived products (including lactose)	Nie / No
Orzechy , tj. migdał (<i>Amygdalus communis</i> L.), orzech laskowy (<i>Corylus avellana</i>), orzech włoski (<i>Juglans regia</i>), nerkowiec (<i>Anacardium occidentale</i>), orzech pekan (<i>Carya illinoensis</i> (Wangenh.) K. Koch), orzech brazylijski (<i>Bertholletia excelsa</i>), pistacja, orzech pistacjowy (<i>Pistacia vera</i>), orzech makadamia (<i>Macadamia ternifolia</i>) Nuts, i.e. almonds (<i>Amygdalus communis</i> L.), hazelnuts (<i>Corylus avellana</i>), walnuts (<i>Juglans regia</i>), cashew nuts (<i>Anacardium occidentale</i>), pecans (<i>Carya illinoensis</i> (Wangenh.) K. Koch), brazil nuts (<i>Bertholletia excelsa</i>), pistachios (<i>Pistacia vera</i>), macadamia nuts or Queensland nuts (<i>Macadamia ternifolia</i>)	Nie / No
Seler i produkty pochodne / Celery and derived products	Nie / No
Gorczyca i produkty pochodne / Mustard and derived products	Nie / No
Nasiona sezamu i produkty pochodne / Sesame seeds and derived products	Nie / No
Dwutlenek siarki i siarczyny w stężeniach powyżej 10mg/kg lub 10 mg/l w przeliczeniu na SO₂ / Sulfur dioxide and sulphites in concentrations above 10 mg/kg or 10 mg/liter based on the total SO₂ content	Nie / No
Łubin i produkty pochodne / Lupins and derived products	Nie / No
Mięczaki i produkty pochodne / Shellfish and derived products	Nie / No
Na terenie zakładu wykorzystywany jest seler oraz surowce zawierające: gluten, jaja, soję, mleko i gorczycę. <i>Celery and raw materials containing gluten, eggs, soy, milk and mustard are used on site.</i>	